



## Regulamentul programului de bonusare a clienților „O recomandare de valoare îți aduce până la 800€”

**Organizator:** EDIFICIA STAR CONSTRUCT S.R.L., persoana juridica romana cu sediul social în Mun Bucuresti, Bd. Theodor Pallady nr. 66, sector 3, inregistrata in Registrul Comertului cu numarul J40/11636/2013, CUI: 32264612, reprezentată de Administrator Balasa Bogdan,

Adresa de corespondenta: Bucuresti, Sector 3, Bld. Theodor Pallady nr. 47, Cladirea HBC, parter, e-mail: [vanzari@hils.ro](mailto:vanzari@hils.ro)

Adresa de corespondenta pentru aspecte legate de protectia datelor cu caracter personal: [privacy@hils.ro](mailto:privacy@hils.ro)

### I. CAPITOLUL 1. Definiții

1. Programul de bonusare a clienților „O recomandare de valoare îți aduce până la 800€”, denumit în continuare „Programul”, este un program promoțional, în scopul promovării și vânzării imobilelor cu destinația de locuințe, respectiv a apartamentelor tip garsoniera, studio, apartamente cu 2 sau 3 camere, așa cum acestea sunt identificate în materialele de prezentare și promovare ale Organizatorului, apartamente situate în **Ansamblul rezidențial HILS Pallady sau HILS Brauner**, către persoane fizice sau juridice, și constă în oferirea unui bonus sub formă de vouchere de cumpărături unui client, pentru o recomandare făcută către un terț, care se materilizează prin semnarea unui antecontract de vânzare cumpărare în perioada de valabilitate a programului, respectiv **01.09 - 15.12.2022**, în condițiile prezentului Regulament, pentru unul dintre apartamentele situate în unul din ansamblurile rezidențiale menționate anterior.
2. Termenii și condițiile prezentului Regulament de desfășurare a Programului au caracter final și obligatoriu pentru toți participanții, fără nicio excepție. Prin participarea la Program, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament.
3. Organizatorul își rezervă dreptul exclusiv de a modifica sau schimba termenii și condițiile prezentului Regulament de desfășurare a Programului (denumit în continuare Regulament), inclusiv cu privire la numărul și natura sau valoarea bonusurilor acordate după începerea Programului. Modificările vor fi făcute publice pe website-ul [www.hils.ro](http://www.hils.ro), cu cel puțin 24 de ore înaintea intrării lor în vigoare, prin grija Organizatorului, fără vreo obligație din partea acestuia. În

acest sens, participanții vor accesa periodic pagina website-ului în vederea luării la cunoștință a condițiilor aplicabile.

4. Regulamentul va fi postat pe website-ul mai sus menționat și este disponibil în mod gratuit oricărui solicitant, oricând, pe perioada de desfășurare a programului, prin accesare gratuită sau printr-o solicitare scrisă, trimisă la adresa de corespondență a Organizatorului.
5. Termenii specifici utilizați în cardul acestui regulament și în materialele de comunicare sunt definiți astfel:

**Program** – sistemul de bonusare cu premii sub formă de vouchere de cumpărături a clienților Ansamblurilor rezidențiale promovate sub marca HILS, pentru recomandarea făcută către un terț de a achiziționa un imobil în unul din Ansamblurile HILS Pallady sau HILS Brauner. Recomandarea trebuie să aibă ca urmare achiziționarea de către un terț în condițiile prezentului Regulament, a unui apartament de tip garsonieră, studio, apartament cu 2 sau 3 camere, situat în unul din Ansamblurile rezidențiale HILS Pallady sau HILS Brauner, achiziționare care se materializează prin semnarea unui antecontract de vânzare cumpărare în perioada de valabilitate a programului, respectiv 01.09 – 15.12.2022, și achitarea unui avans.

**Client** – persoana juridică în funcțiune sau persoana fizică care a împlinit 18 ani, care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:

- are calitatea de promitent cumpărător sau este titularul dreptului de proprietate al oricărui imobil cu destinația de locuință situat într-unul din Ansamblurile rezidențiale promovate sub marca HILS
- a completat Formularul de Recomandare pus la dispoziție de Organizator
- a furnizat toate informațiile cerute de legislația în vigoare pentru îndeplinirea de către Organizator a obligațiilor fiscale/financiare aferente oferirii/primirii acestui bonus.

**Bonus** – premiu sub formă de voucher cadou eMAG acordat categoriilor de persoane stabilite în prezentul Regulament.

**Persoana recomandată/ terț recomandat** – persoana fizică sau juridică, care nu există deja înregistrată în baza de date a Ansamblurilor rezidențiale promovate sub marca HILS, ca potențial client sau client, și care urmează să achiziționeze un apartament de tip garsonieră, studio, apartament cu 2 sau 3 camere, situat în unul din Ansamblurile rezidențiale HILS Pallady sau HILS Brauner.

## II. Capitolul 2 Durata

1. **Perioada valabilității programului** este: 01.09 – 15.12.2022.
2. În situația în care Organizatorul decide să modifice perioada de desfășurare a Programului, în sensul de a scurta sau de a prelungi durata acestuia, modificările vor fi făcute publice în modalitatea prevăzută anterior, cu cel puțin 24 de ore înainte de intrarea lor în vigoare prin grija Organizatorului.

### III. Capitolul 3. Bonusul și condițiile de acordare

1. Prezentul Regulament stabilește principiile generale și condițiile relațiilor dintre Organizator și Client, astfel:
  - a) Bonusul se acordă exclusiv Clienților, așa cum aceștia sunt definiți mai sus, promitenți-cumpărători sau proprietari de imobile într-unul din Ansamblurile rezidențiale promovate sub marca HILS.
  - b) Nu pot participa la acest Program:
    - Angajații Organizatorului, precum și șotul/ soția sau ruda de gradul I și II (copii, părinții sau frații) cu vreunul dintre salariații acestuia.
    - Angajații societăților ce fac parte din același grup de firme cu Organizatorul, ai Dezvoltatorului Ansamblului rezidențial HILS Pallady sau HILS Brauner, precum și ai societăților partenere cu Organizatorul, precum și soțul/ soția sau ruda de gradul I și II (copii, părinți sau frați) cu vreunul dintre salariații acestor societăți.
  - c) Bonusul se acordă exclusiv pentru achitarea unui avans și semnarea unui antecontract de vânzare de către persoana recomandată de Client, în vederea cumparării, prin achitare integrală, a unui imobil. Plată integrală reprezintă achitarea imobilului prin una din următoarele modalități: credit ipotecar, programul „Noua Casă”, achitarea din surse proprii. Este exclusă de la aceasta bonusare modalitatea de plată a imobilului prin tranșe la vânzător.
  - d) Clienții care doresc să beneficieze de acest bonus au obligația de a trimite prin e-mail datele de identificare ale persoanei recomandate.
  - e) Organizatorul va accesa bazele de date a Ansamblurilor HILS, în vederea verificării existenței sau inexistenței, în aceste baze de date, a persoanei recomandate. În cazul în care persoana recomandată se află deja în baza de date a Ansamblurilor HILS, aceasta persoana nu se încadrează în definiția de „persoana recomandată”, conform prevederilor prezentului Regulament. Pe cale de consecință, în această situație, Clientul nu se califică pentru bonusare.
  - f) În cazul în care persoana recomandată este validată de Organizator, Clientul va primi spre completare și semnare, Formularul de recomandare.
  - g) Categoriile de bonusare se aplică după cum urmează:
    - A. **Bonus Bronze** – constând într-un voucher de cumpărături - **Card cadou eMAG în valoare de 400 (patrusute) euro net**, în echivalent în lei la cursul de schimb al BNR din ziua achiziționării acestuia de către Organizator – tuturor achizițiilor de apartamente tip garsonieră sau studio, situate în Ansamblurile rezidențiale HILS Pallady sau HILS Brauner, promovate pe website-ul Organizatorului: [www.hils.ro](http://www.hils.ro) și achiziționate cu achitare integrală, fiind recunoscute ca modalități de plată integrală: creditul ipotecar, programul „Noua Casa” sau achitarea din surse proprii, potrivit dispozițiilor prezentului Regulament.
    - B. **Bonus Silver** – constând într-un voucher de cumpărături - **Card cadou eMAG în valoare de 600 (șasesute) euro net**, în echivalent în lei la cursul de schimb al BNR din ziua achiziționării acestuia de către Organizator – tuturor achizițiilor de apartamente cu 2

camere, situate în Ansamblurile rezidențiale HILS Pallady sau HILS Brauner, promovate pe website-ul Organizatorului: [www.hils.ro](http://www.hils.ro) și achiziționate cu achitare integrală, fiind recunoscute ca modalități de plată integrală: creditul ipotecar, programul „Noua Casa” sau achitarea din surse proprii, potrivit dispozițiilor prezentului Regulament.

- C. **Bonus Gold** – constand într-un voucher de cumparaturi - **Card cadou eMAG în valoare de în valoare de 800 (optsute) euro net**, în echivalent în lei la cursul de schimb al BNR din ziua achiziționării acestuia de către Organizator– tuturor achizițiilor de apartamente cu 3 camere, situate în Ansamblurile rezidențiale HILS Pallady sau HILS Brauner, promovate pe website-ul Organizatorului: [www.hils.ro](http://www.hils.ro) și achiziționate cu achitare integrală, fiind recunoscute ca modalități de plată integrală: creditul ipotecar, programul „Noua Casa” sau achitarea din surse proprii, potrivit dispozițiilor prezentului Regulament.
2. Plata bonusului, care consta în predarea voucherului de cumparaturi **Card cadou eMAG**, se va efectua distinct pentru fiecare tip de apartament pentru care se perfectează antecontractul de vânzare, după încasarea de către Organizator, în calitate de vânzător, a prețului avansului (prețul se consideră încasat la momentul creditării contului Organizatorului cu suma achitată, conform extrasului de cont al acestuia), în termen de maxim 30 zile lucrătoare de la finalizarea perioadei valabilității Programului, și se va face în **baza formularului de recomandare semnat de Client, a antecontractului de vânzare a imobilului semnat cu persoana recomandată și a dovezii încasării avansului, precum și îndeplinirii obligației din partea Clientului de furnizare tuturor informațiilor necesare îndeplinirii obligațiilor de natura fiscală.**
  3. Toate plățile referitoare la bonusare se vor efectua sub formă de vouchere de cumpărături, având înscrise pe ele o valoare în lei, ce reprezintă paritatea, la cursul BNR din ziua achiziției lor de către Organizator, a valorii exprimate în euro a fiecărei categorii de bonusuri. Valoarea în lei înscrisă pe fiecare Card cadou eMAG reprezintă 90% din valoarea totală a bonusului, diferența de 10% reprezentând impozit pe venit care se reține la sursă și care va fi reținut și achitat de către Organizator către bugetul de stat.
  4. Sumele menționate în prezenta campanie cu titlu de bonus reprezintă sume nete, valoarea brută fiind evidențiată în contabilitatea Organizatorului. Cu privire la bonusurile acordate, Organizatorul se obligă să calculeze și să vireze impozitul datorat pentru veniturile obținute de către Clienți, în conformitate cu Legea 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare. Orice obligații de natură fiscală sau de altă natură în legătură cu bonusurile primite sunt în sarcina exclusivă a Clienților, cu excepția acelor care trebuie reținute la sursă conform prevederilor legale în vigoare, dacă acestea vor fi datorate.
  5. Clientul va avea obligația, ca o condiție expresă și imperativă pentru încasarea bonusului convenit, de a pune la dispoziția Organizatorului orice date, declarații sau documente care să ateste situația sa personală, din punct de vedere juridic și fiscal, în vederea stabilirii corecte a obligațiilor fiscale ce îi revin în legătură cu sumele acordate de Organizator cu titlu de bonus.
  6. În lipsa îndeplinirii exacte și la timp a acestei obligații, Organizatorul se consideră exonerat de orice responsabilitate privind înmanarea voucherelor, în baza prezentului Regulament, neputând fi invocată vreo cuplă în sarcina sa.
  7. **Un Client poate câștiga maximum un (1) bonus pe toată perioada de desfășurare a Programului, indiferent de numărul de persoane recomandate.**

8. Prin participarea la Program, Clienții participanți confirmă înțelegerea, cunoașterea și acceptarea prevederilor prezentului Regulament și își exprimă acordul în privința acestora, participarea implicând obligativitatea respectării prevederilor prezentului Regulament.
9. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica în orice moment condițiile și termenii Regulamentului, fără o notificare prealabilă, modificările intervenite urmând să fie aduse la cunoștința persoanelor interesate, pe website-ul [www.hils.ro](http://www.hils.ro) , cu cel puțin 24 de ore înaintea intrării lor în vigoare.
10. Organizatorul își rezervă dreptul de a suspenda temporar sau definitiv Programul de bonusare aflat în derulare.

#### IV. Capitolul 4. Forța Majoră

1. Forța majoră reprezintă orice eveniment care nu poate fi controlat, remediat sau prevăzut de către Organizator, și a cărui apariție pune pe acesta din urmă în imposibilitatea de a își îndeplini obligațiile asumate prin Regulament.
2. Dacă intervine situația de mai sus sau intervine o situație de forță majoră care împiedică sau întârzie total sau parțial executarea Regulamentului și continuarea Programului, Organizatorul va fi exonerat de răspunderea privind îndeplinirea obligațiilor sale pentru perioada în care această îndeplinire va fi împiedicată sau întârziată.
3. Dacă Organizatorul invocă forța majoră, este obligat să comunice participanților la Campanie existența acesteia în termen de 5 zile lucrătoare de la apariția cazului de forță majoră.
4. Cazul de forță majoră va fi comunicat pe website-ul Organizatorului.

#### V. Capitolul 5 Protecția datelor cu caracter personal

1. Prin completarea datelor în Formularul de recomandare, participanții își exprimă acordul expres și neechivoc ca orice date cu caracter personal, precum și orice alte informații furnizate de ei, cuprinse în formularele de participare la Program, să fie păstrate și prelucrate în vederea unor potențiale informări ulterioare din partea acestuia cu privire la programul de bonusare, validării, atribuirii bonusurilor, desfășurării Programului și îndeplinirii obligațiilor fiscale ale Organizatorului. Comunicările ulterioare cu caracter publicitar și de marketing direct, prin orice mijloace de comunicare (sms, e-mail, poștă, fax etc.) vor fi adresate în baza acordului exprimat în mod liber și neechivoc de participanți în acest sens. Organizatorul nu condiționează participarea la Campanie sau acordarea premiilor de acordarea consimțământului pentru comunicările ulterioare cu caracter publicitar și de marketing direct
2. În cadrul Campaniei, operatorul va colecta de la participanți următoarele categorii de date cu caracter personal:
  - (i) nume și prenume;
  - (ii) e-mail;
  - (iii) număr de telefon;
  - (iv) date cuprinse în declarații sau documente care să ateste situația personală a Clientului, din punct de vedere juridic și fiscal;

- (v) numele, prenumele, localitatea de reședință și imaginea Clientului în diverse materiale, audio și video, în măsura în care și-a exprimat consimțământul în acest sens;
3. Datele cu caracter personal ale participanților la Campanie vor fi prelucrate de către operator în următoarele scopuri:
    - (i) organizarea și desfășurarea Campaniei;
    - (ii) validarea și atribuirea bonusurilor;
    - (iii) îndeplinirea obligațiilor financiar-contabile ale operatorului;
    - (iv) publicarea de diverse material audio și video în scopuri de marketing, precum și realizarea de comunicări de marketing în măsura în care Clientul și-a exprimat consimțământul în acest sens;
  4. Datele vor fi prelucrate în temeiul consimțământului și obligației legale a operatorului, prin acceptarea de către persoana vizată a Regulamentului. De asemenea, datele cu caracter personal vor putea fi prelucrate în baza interesului legitim al operatorului în situația în care acest lucru va fi necesar pentru apararea drepturilor operatorului, spre exemplu în situația unui litigiu cu privire la prezentul regulament al Campaniei.
  5. Datele cu caracter personal vor fi stocate doar pe perioada necesară îndeplinirii scopurilor Campaniei și pe perioada impusă de lege.
  6. După încheierea perioadei necesare de păstrare a datelor cu caracter personal, acestea vor fi distruse sau șterse din sistemele informatice sau transformate în date anonime pentru a fi utilizate în scopuri de cercetare științifică, istorică sau statistică.
  7. Organizatorul garantează că prelucrarea oricăror date personale va fi făcută cu respectarea Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.
  8. Organizatorul va asigura confidențialitatea datelor cu caracter personal ale tuturor Participanților.
  9. Datele cu caracter personal colectate în cadrul Programului nu vor fi dezvăluite terților, cu excepția persoanelor implicate în organizarea Programului sau autorităților publice, în condițiile legii.
  10. Organizatorul poate solicita participanților la Program acordul pentru a utiliza în mod gratuit, în diverse materiale, audio și video, numele, prenumele, localitatea de reședință și imaginea acestora. Pentru a își exprima acordul expres în acest sens, participantul la Campanie va semna o declarație în care vor fi cuprinși termenii acestui acord. Organizatorul nu condiționează participarea la Campanie sau acordarea premiilor de semnarea acestei declarații.
  11. Participanților la Program le sunt garantate drepturile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date, în urma cererii scrise a participantului, datată și semnată, expediată pe adresa de corespondență a Organizatorului, respectiv la adresa de e-mail [privacy@hils.ro](mailto:privacy@hils.ro).
    - Dreptul de acces la date: orice persoană vizată are dreptul de a obține de la operator, la cerere și în mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului că datele care o privesc sunt sau nu prelucrate de către acesta.
    - Dreptul de a fi informat: orice persoană vizată are dreptul să fie informată cu privire la colectarea și utilizarea datelor sale cu caracter personal.

- Dreptul la rectificare: Persoana vizată are dreptul de a obține de la operator, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte care o privesc. Ținându-se seama de scopurile în care au fost prelucrate datele, persoana vizată are dreptul de a obține completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare.
  - Dreptul de ștergere: Persoana vizată are dreptul de a solicita de la operator ștergerea datelor cu caracter personal care o privesc, fără întârzieri nejustificate, iar operatorul va respecta, conform condițiilor prevăzute de lege.
  - Dreptul la restricționarea prelucrării: Persoana vizată va avea dreptul să obțină de la operator restricționarea prelucrării, în anumite condiții.
  - Dreptul de intervenție asupra datelor: orice persoană vizată are dreptul de a obține de la operator, la cerere și în mod gratuit:
    - a) după caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a căror prelucrare nu este conformă legii, în special a datelor incomplete sau inexacte.
    - b) după caz, transformarea în date anonime a datelor a căror prelucrare nu este conformă legii.
    - c) notificarea către terțe persoane cărora le-au fost dezvăluite datele, a oricărei operațiuni efectuate conform lit. a) sau b), dacă această notificare nu se dovedește imposibilă sau nu presupune un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezat.
  - Dreptul de opoziție: persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime, legate de situația sa particulară, ca datele care o vizează să facă obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care există dispoziții legale contrare.
  - Dreptul de a depune o plângere în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP) și dreptul de a vă adresa instanțelor de judecată competente.
  - Dreptul de a retrage consimțământul pentru prelucrare;
  - Dreptul de a nu fi obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automatizată, inclusiv crearea de profiluri;
  - Dreptul la portabilitatea datelor;
12. În vederea exercitării drepturilor sus menționate, persoana vizată poate solicita de la operator acest lucru, printr-o cerere întocmită în formă scrisă, datată și semnată la adresa de e-mail [privacy@hils.ro](mailto:privacy@hils.ro). Operatorul este obligat să comunice măsurile luate, precum și dacă este cazul, numele terțului căruia i-au fost dezvăluite datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, în termen de 30 zile de la data primirii cererii.
13. Intrucat la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu varsta de minim 18 ani la data inceperii Campaniei, nu vor fi prelucrate si stocate date apartinand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani. In situatia in care operatorul primeste date cu caracter personal apartinand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani, aceste date vor fi imediat sterse/ distruse de pe mijlocele de prelucrare si stocare ale operatorului.
14. Operatorul se obliga sa implementeze masuri tehnice si organizatorice adecvate in vederea asigurarii unui nivel de securitate corespunzator datelor cu caracter personal apartinand participantilor la Campanie. În cazul în care prelucrarea se va face prin persoane împuternicite,

operatorul se obliga sa impuna persoanei imputernicite obligatii similare. La evaluarea nivelului adecvat de securitate se va tine seama in special de riscurile prezentate de prelucrarea datelor cu caracter personal, generate in special, in mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizata sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate.

## VI. Capitolul 5. Dispoziții finale

1. Participarea la acest Program implică acceptarea tuturor dispozițiilor prezentului Regulament.
2. În cazul unor litigii apărute între Organizator și participanții la Program, acestea vor fi soluționate pe cale amabilă.
3. Dacă nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amabilă, părțile implicate în litigiu vor înainta speta spre soluționare instanțelor competente române.
4. În caz de tentative sau fraudă a Programului, abuz sau orice acte de natură a afecta imaginea Organizatorului, acesta își rezervă dreptul de a lua toate măsurile necesare pentru remedierea situației apărute.

**EDIFICIA STAR CONSTRUCT S.R.L.**

